

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/121.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету
педагогічних технологій та освіти
впродовж життя

23 вересня 2022 р., протокол № 1

Голова Вченої ради



Оксана ЧЕРНИШ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ФАХОВА ІНОЗЕМНА МОВА»

для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії
спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення»
освітньо-наукова програма «Інженерія програмного забезпечення»
факультет інформаційно-комп'ютерних технологій
кафедра інженерії програмного забезпечення

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та прикладної лінгвістики

29 серпня 2022 р., протокол № 7

Розробник: к.ф.н., доц., зав. кафедри Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Житомир
2022 – 2023 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 2

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 8	Галузь знань: 12 – Інформаційні технології	нормативна
Модулів – 6	Спеціальність: 121 «Інженерія програмного забезпечення»	Рік підготовки:
Змістових модулів – 6		1-й
Загальна кількість годин - 240		Семестр
		1-й -2-й
		Лекції
		0 год.
		Практичні
		80 год.
		Лабораторні
		0 год.
Самостійна робота		
160 год.		
Індивідуальні завдання: 0 год.		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 (1-й семестр); 3 (2-й семестр) самостійної роботи студента – 0,68	Освітньо-науковий ступінь «Доктор філософії»	Вид контролю: залік (1 семестр) екзамен (2 семестр)

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 3

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу “Фахова іноземна мова” – набуття стабільних, сталих знань, вмінь та навичок, які б допомогли здобувачам вищої освіти ступеня доктора філософії за спеціальністю 121 «Інженерія програмного забезпечення» використовувати іноземну мову для роботи з науково-технічною літературою із спеціальності для пошуку необхідної інформації, при спілкуванні і бесідах на загальні, наукові й професійні теми.

У програмі передбачено читання, реферування текстів із спеціальності, науково-технічної тематики, обговорення тем, актуальних у підготовці здобувачів до проведення та написання наукової роботи, апробації результатів наукових розвідок на наукових конференціях, підготовці наукових публікацій іноземною мовою, участі в міжнародних програмах академічних обмінів.

Завданнями вивчення дисципліни є розвиток чотирьох видів мовленнєвої діяльності:

- ефективного аудіювання іноземною мовою;
- професійного спілкування;
- підготовки доповіді-презентації у певній професійно-орієнтованій галузі;
- складання наукової та професійної документації;
- читання іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичної бази.

Результатом вивчення дисципліни «Фахова іноземна мова» є набуття студентами таких компетентностей:

Загальні компетентності:

ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Програмні результати навчання

РН04. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми інженерії програмного забезпечення державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. The World of Science

Тема “What is Science?”

Тема “The Importance of Science”

Тема “Earning Scientific Degrees”

Змістовий модуль 2. Academic and Professional Reading

Тема Steps to better academic and professional reading

Тема Using Internet for selecting professional reading

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 4

Тема Rendering newspaper articles

Тема Reading and analyzing professional literature (scientific journal articles, books)

Змістовий модуль 3. Academic and Professional Writing

Тема Academic and business correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal)

Тема Academic publications

Тема Writing a report (on the book, on the topic of the research)

Тема Writing summaries / abstracts

Тема Writing scientific documents (conference application forms, reviews, inquiries)

Тема Writing a Research Paper

Змістовий модуль 4. Public Speaking

Тема Making a Presentation

Тема Presenting at a scientific conference

Змістовий модуль 5. University Teaching, Learning and Research

Тема Teaching and Learning at Higher Education Institutions.

Тема Preparing a lecture on a subject

Тема Virtual Learning Environments

Змістовий модуль 6. International Cooperation

Тема International Cooperation Programmes

Тема Grants

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
л		пр	ла б	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1. The World of Science						
Тема. "What is Science?"	11	-	3	-	-	8
Тема. "The Importance of Science"	11	-	3	-	-	8
Тема. "Earning Scientific Degrees"	12	-	4	-	-	8
Змістовий модуль 2. Academic and Professional Reading						
Тема Steps to better academic and professional reading	13	-	5	-	-	8
Тема Using Internet for selecting professional reading	13	-	5	-	-	8
Тема Rendering newspaper articles	13	-	5	-	-	8
Тема Reading and analyzing professional literature (scientific journal articles, books)	13	-	5	-	-	8
Змістовий модуль 3. Academic and Professional Writing						
Тема Academic and business correspondence	12	-	4	-	-	8

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 5

(reference letter, proposal for partnership, grant proposal)						
Тема Academic publications	10	-	2	-	-	8
Тема Writing a report (on the book, on the topic of the research)	12	-	4	-	-	8
Тема Writing summaries / abstracts	12	-	4	-	-	8
Тема Writing scientific documents (conference application forms, reviews, inquiries)	12	-	4	-	-	8
Тема Writing a Research Paper	10	-	2	-	-	8
Змістовий модуль 4. Public Speaking						
Тема Making a Presentation	14	-	6	-	-	8
Тема Presenting at a scientific conference	12	-	4	-	-	8
Змістовий модуль 5. University Teaching, Learning and Research						
Тема Teaching and Learning at Higher Education Institutions.	12	-	4	-	-	8
Тема Preparing a lecture on a subject	10	-	2	-	-	8
Тема Virtual Learning Environments	12	-	4	-	-	8
Змістовий модуль 6. International Cooperation						
Тема Grants	12	-	4	-	-	8
Тема International Cooperation Programmes	14	-	6	-	-	8
Разом за змістовими модулями	240	-	80	-	-	160

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	“What is Science?”	3
2	“The Importance of Science”	3
3	“Earning Scientific Degrees”	4
4	Steps to better academic and professional reading	5
5	Using Internet for selecting professional reading	5
6	Rendering newspaper articles	5
7	Reading and analyzing professional literature (scientific journal articles, books)	5
8	Academic and business correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal)	4
9	Academic publications	2
10	Writing a report (on the book, on the topic of the research)	4
11	Writing summaries / abstracts	4
12	Writing scientific documents (conference application forms, reviews, inquiries)	4
13	Writing a Research Paper	2
14	Making a Presentation	6
15	Presenting at a scientific conference	4
16	Teaching and Learning at Higher Education Institutions.	4
17	Preparing a lecture on a subject	2
18	Virtual Learning Environments	4

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 6

19	International Cooperation Programmes	4
20	Grants	6
	Разом	80

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	System of Tenses	13
2	Active and Passive Voice	3
3	Reported Speech	3
4	Conditional Sentences	3
5	The Infinitive	3
6	The Participle	3
7	The Gerund	3
8	The Noun	3
9	The Adjective	3
10	The Article	3
11	Опрацювання 100 сторінок оригінального англomовного фахового тексту (книга або окремі її розділи, статті).	80
12	Підготовка 10 розгорнутих анотацій (summaries) англійською мовою, що коротко передають зміст прочитаної літератури (частинами по 10 стор.)	20
13	Складання глосарію із 100 термінів (із тексту опрацьованої літератури з фаху): англійський термін – дефініція – український відповідник.	20
Разом		160

7. Методи навчання

Під час викладання дисципліни «Фахова іноземна мова» використовується комунікативний метод для навчання аспірантів користуватись мовою залежно від конкретної ситуації, навчання комунікації у процесі самої комунікації. *Інтерактивний метод* передбачає організацію і розвиток діалогічного мовлення, спрямованих на взаєморозуміння, взаємодію, вирішення проблем, важливих для кожного із учасників навчального процесу. В залежності від способів організації матеріалу та використання специфічних допоміжних засобів – *метод з використанням інформаційно-комп'ютерних технологій*. Обрані методи навчання використовуються з метою створювати атмосферу, в якій аспірант відчуває себе вільно і комфортно, стимулювати його інтереси, розвивати бажання практичного вживання іноземної мови; активізувати аспіранта, роблячи його головною діючою особою в навчальному процесі, активно взаємодіючою з іншими учасниками цього процесу.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 7

8. Методи контролю

Перевірка й оцінювання знань студентів проводиться у наступних формах:

1. Опитування на заняттях;
2. Самостійні письмові роботи на 5-7 хв;
3. Оцінювання самостійної роботи студентів контролюється під час практичних занять у вигляді опитування, виконання студентами контрольних завдань, підготовки доповідей, рефератів;
5. Підсумковий контроль вивчення дисципліни здійснюється шляхом складання заліку в 1 семестрі, екзамену в 2 семестрі.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота (1 семестр)													Сума
Змістові модулі №1 – 3													
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	
7	7	7	7	8	8	8	8	8	8	8	8	8	100

Поточне тестування та самостійна робота (2 семестр)							Сума
Змістові модулі № 4 – 6							
T14	T15	T16	T17	T18	T19	T20	
15	15	14	14	14	14	14	100

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 – 89	B	добре	
74 – 81	C		
64 – 73	D	задовільно	
60 – 63	E		
35 – 59	FX	незадовільно	не зараховано
0 – 34	F	незадовільно	не зараховано

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	Екземпляр № 1	Арк 9 / 8

10. Рекомендована література

Базова

1. English for Academics. Book 1: A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Cambridge University Press, 2014. – 175 p.
2. Cambridge English for Engineering. Cambridge, Cambridge University Press, 2008. – 112 p.
3. Cotton D., Falvey D., Kent D. Market Leader. Business English Course Book. – Harlow: Pearson Education Limited, 2010.
4. Evans Virginia, Dooley Jenny, Wright Stanley. Career Paths. Information Technology. – Express Publishing, 2011
5. Lloyd Ch., Frazier A.J. Career Paths. Engineering. – Express Publishing, 2011
6. Professional English in use: ICT. (Частина I). Фахові тексти та завдання для опрацювання професійної лексики для студентів за напрямом підготовки 6.050102 – "Комп'ютерна інженерія" денної форми навчання. / Укладач: Юсухно С.І. – Чернігів: ЧНТУ, 2014. – 86 с.
7. Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabr . Professional English in Use: ICT. – Cambridge University Press, 2010. – 118 p.
8. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language for Science: підруч./ О.М.Ільченко [2-е вид.] – К.: Наукова думка, 2010. – 288с.
9. Пасічник О.С., Пасічник О.О. English. Information Technology/Пасічник О.С., Пасічник О.О. – Хмельницький: ХНУ, 2019. – 229 с.

Допоміжна

1. Mann M. Destination C1&C2 Grammar and Vocabulary with key / M. Mann, S. Taylore-Knowles. – Macmillan, 2008. – 314 p.– Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=3090752>
2. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Посібник, довідник та книга вправ для самоосвіти. – 4-е вид. – Cambridge University Press, 2015.
3. Bailey Stephen. Academic Writing: A Handbook for International Students. Third edition. – NY: Routledge, 2011. – 293 p.
4. Donovan J. How to deliver a TED talk. - Library of Congress, 2014. - 220 p.
5. O’Keeffe M., Lansford L. Business Partner. – Pearson, 2018. – 160 p.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/184.00.01/ДФ/ОК1- 2022
	<i>Екземпляр № 1</i>	<i>Арк 9 / 9</i>

11. Інформаційні ресурси

1. <https://grammarway.com/ua>
2. <http://easy-english.com.ua/english-grammar/>
3. <https://breakingnewsenglish.com/>
4. <https://www.engvid.com/>
5. <https://www.ted.com/>
6. Computers and information technology [Електронний ресурс] /
<https://www.learn-english-today.com/business-english/computer-vocabulary.html>
7. English for Information Technology [Електронний ресурс] /
<https://www.english4it.com/>
8. English Vocabulary for computers [Електронний ресурс] /
<https://www.really-learn-english.com/english-vocabulary-for-computers.html>